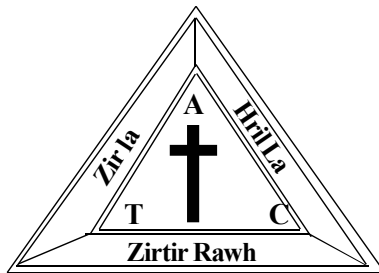


Vol. XLI No. 5 September - October, 2012

Didakhe



India rama sakhaw inleh chungchâng Phêk 6

A Bi-Monthly Journal of Christian Thought, Life and Work

www.mizoramynod.org

Vol. XLI No. 5 September - October, 2012

Editor : Rev. Dr. Vanlalnghaka Ralte
Ph. 2361694 (R) 2361663 (O)
Joint Editors : Prof. T. Vanlaltlani
: Rev. Vanlalrova Khiangte
: Rev. Rosiamliana Tochwawng
: Rev. R. Lalrosiama
Manager : Rev. B. Zohmangaiha
Ph. 8974679836

(Kum khat lâk man: Ram chhûngah ₹. 50)

A chhûnga thu awmte

	Phêk
1. Editorial	3
2. Keimahni	4
3. India rama sakhaw inleh chungchânga harsatna	6
4. Kum 2012 December thlaah khawvêl a tawp ang em?	18
5. Zawhna leh chhanna	24
6. Christian Conference of Asia thuchhuah	32
7. Pathianthu zir duh tana hriattirna	33
8. SMTC hriattirna	34

*Didakhe-a thu chhuahte hi ATC emaw, Editorial Board emaw
ngaihàn a ni kher lo.*

Published by the Didakhe Board, Aizâwl,
Post Box 167, PIN - 796001, Mizoram

Editorial:**MISSIO DEI**

Chanchin Ṭha rawngbawl hna hi Kohhran din chhan leh hna pui a ni. Chutih laiin he rawngbawl hna hi kan thlîr dân leh kan kalpui dân a inang vek lo. Eng pawh ni se, Kohhranhote rawngbawl hna hi ‘Pathian Hna’ (Latin *Missio Dei*) a ni tih hi kan hriat reng a pawimawh a ni.

Ringtu tam tak chuan ‘Chanchin Ṭha puan darh’ han tih hian ‘Thlarau bo chhandam’ kan rilruah a lian ber a. Ṭhenkhat rilruah chuan ‘Mahni hnam nunzia leh changkanna lam thil te hnam hnuaiahnung leh mawl zawk nia kan hriatte hnêna zirtir’ a lang lian a. Thlirma dang aṭang chuan ‘Mahni kohhran pâwl lo thanlen zêlna tur leh mahni Kohhran bil tih dan zui ve tura mi dangte beiseina leh chutiang atâna mite hneh tumna’ a lian ve thung ṭhin. Chutih laiin ṭhenkhat thlîrnaah chuan ‘Chanchin Ṭha puan darhin a tinzâwn ber chu kan hun tawn mêkah hian zawi zawiin emaw khawvêl hun tâwp thleng thut emaw hmanga Pathian ram lo thleng tur atâna inbuatsaihna’ a ni.

Hêng piah lamah hian Chanchin Ṭha theh darh hna hi a bul tumtu leh a neitu chu Pathian a ni tih kan hriat reng a pawimawh. Pa Pathianin Fapa Isua hmanga he khawvêl a chhandamna Chanchin Ṭha chu Thlarau Thianghlim thiltihtheihnaa thuam Kohhranhote kan puang darh a ni. Kohhran hi Pathian hna (*Missio Dei*) thawktu leh chumi atâna a hmanrua a ni a. Pathian hna thawk turin Kohhran hi a ding a, chutih laiin Kohhranin Pathian hna a thawh chin hi chu Pathian hna kil sîr khat chauh a ni - Pathian hna chu Kohhranin a thawh theih chin aiin a zau zâwk.

Mi mal, pâwlho leh kohhranhote Pathian hna kan thawhnaah hian a neitu leh a bultumtu Pathian hi a laipuih a awm reng a pawimawh. He hna ropui tak kan thawhnaah hian keimahni lam indah lian lovin, a neitu Pathian dah pawimawh ber ṭhin ila, a inpuanna zau zâwk thlîr chungin kohhranhote ṭhahnemngai takin Pathian hna hi i thawk zêl ang u.

KEIMAHNI

1. ATC-in leimin kan tuar:

Aug. 11, 2012 (Inrinni) tlaia ruah sîr nasa avâng khân kan College Boys' Hostel building kawmthlang, septic tank siamna bul chu lungremte nê nasa takin a min a. He chanchin hre hmasa faculty leh zirlai tlawmngai rualte chu zan thim kârah hah takin an hnatlâng a. Silpouline kan neih ang angte zârin leimin vên hna an thawk a. Aug. 14, 2012-ah nilêngin zirilaite leh thawktute pawh class thulha hnatlângin lungrem chim senghawi hna te, lung lum tur danna siamna leh silpouline zâr belh hna te thawkin an hnatlâng leh a. Synod lama kan hruaitute leh Sawrkar lama Geology and Mining Department hotute pawhin leimin hi minrawn enpui a, hma lâk zêl dân turte min ngaihtuahpui bawk. Leimin zêl tur vên dân hi kan Kohhran hruaitute pawhin min ngaihtuahpui zui mêk a ni. Kan chhiat tawh chungchânga min ngaihsaktute leh a tûl anga min buaipuitute chungah kan lâwm hle.

2. Mobile Theological School:

Aug. 17-18, 2012 chhûng khân Lay Theological Education huaihawtin Khawzawl Dinthar Pastor Bial-ah Mobile Theological School hawn a ni. Hemi hun hmang hian Rev. Dr. Tlânghmingthanga, Rev. K. Ramdinthara leh Rev. Laldintluanga te an kal a. Zirlai mi 90 zet inziak lût an awm. Inrinni zan leh Pathiannah Bial chhûng Kohhran hrang hrangah hun an hmang nghal bawk.

3. NI. Lalrinpui Ralte pa Pu R.D. Tawna kan chhân ta

Aug. 5, 2012 zan khân kan Library Assistant NI. Lalrinpui Ralte pa Pu R.D. Tawna (70) chuan hun eng emaw ti chhûng cancer natna a tuar hnuin chatuan ram min pansan ta. A tûk Aug. 6, 2012 khân anmahni in, Kulikawn-ah vuina hun hman a ni a, a vuinaah hian ATC thawktute leh zirlai eng emaw zât an tel. NI. Rinpui leh a chhûngte kan tuarpui takzet a ni.

4. ATC zirtirtute rawngbâwlna danga inhmanna:

(1) Principal, Rev. Prof. Vanlalchhuanawma chu June 23-24 khân Serchhip Pastor Bial KṚP Members' Meet, Serchhip Bethel Kohhranah Speaker a ni a, Aug. 8-9, 2012 chhûnga United Theological College Council meeting-ah a tel bawk. Mizoram Kohhran Hruaitu Committee (MKHC) kum 30-na lawmna (30th anniversary) programme Synod Conference Centre-ah Aug. 30, 2012 khân 'Mizo Kohhrante Inpumkhatna leh Thawhhona' tih paper a present; ani hi Kohhran inpumkhatna duhtu, Mizo Theological Association President tanglai mêk a ni.

(2) Rev. R. Lalrosiama chu July 16-23, 2012 chhûng khân Chanmari West Kohhranah Thlarau Thianghlim Crusade Speaker a ni a, hêng Kohhran hrang hrang Sacrament Department-ah te hian Camping a neihpui bawk: (1) Aug. 2-5, Chanmari West Kohhran; (2) Aug. 9-12, Dawrpui Kohhran; (3) Aug.26-28, Kulikawn Kohhran.

(3) Rev. Rosiamliana Tochwawng chu Aug. 10, 2012 khân Mizoram Students Evangelical Union Orientation Training-ah Character Study hruaitu a ni. Aug.21-23, 2012 khân Administrative Training Institute (ATI)-in Senior and Middle Officer-te tâna 'Workshop on Ethics and Values in Good Governance' a buatsaihah Resource Person-ah a tang. Aug. 24-25 khân Kristian Ṭhalai Pâwl, Lengpui Branch Retreat-ah Speaker a ni a, Aug. 25-26-ah Lengpui Kohhranah rawngbâwlna hun a hmang zui.

(4) Dr. Lalrindiki Ralte chuan Christian Conference of Asia (CCA)-in August 22-26, 2012 chhûnga Taiwan ram Hsinchu khawpuia, "Puang Chhuak Tur leh Remna Siam Tur leh Tidam Tura Koh" tih thupui zirhonaah, "Asia khawmualpuia harsatna kan tawh mêkte India Hmarchhaka chêngte thlîrna aṭangin" tih paper a present. He programme hi Taiwan Presbyterian Kohhranin an thleng a, Asia khawmualpui chhûnga ram 20 aṭangin Kohhran hruaitu mi 60 vêl an kal khâwm.

INDIA RAMA SAKHAW INLEH CHUNGCHANGA HARSATNA *(Religious Conversion Issues in India)*

- Rev. Vanlalrova Khiangte

I. THUHMA: Kristian sakhuaa inleh hi Hindu firfiak p̄awlt̄en an hua a, buaina chawh chhuah n̄an an hmang a, tual thah n̄an an hmang hial a ni. Khawv̄êl hmun hrang hrangah sakhaw ruihchilh p̄awlte pawhin an buaipui nasa bawk. A chhan sawi tur a tam ang. Sakhua leh politics inchawhpawlh hian hnam bil rilru leh hnam dang duh lohna a chawk tho a, boruak a tilum a, inhuatna leh intihbuaina a thlen fo. Sakhaw inlehna hi hnam bil rilru aṅanga thl̄ir chuan ngaimawhawm tak a ni āwm e. Hetiang boruak hi India ramah a tak taka Kristiante tawh m̄êk a ni a, reh lam aiin hluar lam a pan ni pawhin a lang.

II. SAKHAW INLEH THU HRILHFIAHNA: Sakhaw inleh chungch̄ang hi sawi fiah awlsam viaua a lan laiin inhniāna thlen thei a nih av̄angin āwihawm taka sawi fiah a har khawp mai.

1. A awmzia: Saptawng chuan *religious conversion* an ti a, sakhaw rin dân danga inlet tihna bâkah thil awm sa, ngaih dân awm sa aṅanga ngaih dân thara rilru thl̄ak tihna pawh a ni thei. Kristian ch̄êt v̄êna chh̄ungah chuan Kristiana rawn inlette sawi n̄an hman a ni ber. Sakhaw danga inlet pawh sawi t̄ur tam tak a awm. India ramah Kristiana inletten harsatna an tawh nasat av̄angin ngaihven a hlawh hle a ni.

Rin dân thl̄ak naran a nih loh av̄angin ram leh hnam nunphung a nghawng a, vantl̄ang nunhona a nek deuh ṅhin av̄angin politics duh fir p̄awlin an ngai thei lo ṅhin a, hrilhfiatna pawh an siam ṅhin.

2. Bible aṭangin: Hebrai thumal *niham* tih leh *shub* tih hi inlehna chungchângna thumal hman lar tak a ni a, Grik thumal *metamelomai* tih leh *epister/ephein* te nêñ awmze thuhmuna ngaih a ni.¹ Chu chu sual leh awm dân ṭha lo hawisana Pathian thu âwih tura kir leh thu sawi nân a ni deuh ber (Ezk. 18:21,27. 33:9. Jer.26:3); inlamlêtna leh sual kalsana inchhir thu sawina a ni bawk (Jer.34:15, Is.10:20,21). Simna a ni.

Thuthlung Thar-ah thumal pahnih *meta-noia/meta-melomai/ein* (‘rilru/ngaihtuahna danglam’) tih leh *epister/ephein* (‘lo kîr’ – Pathian hnênah) tih te hman bîk a ni a. *Metanoiein* hi noun angin wawi 34 hman a ni a, verb angin wawi 22 hman a ni. *Episterphein* (verb) hi wawi 21 hman a ni a, noun ang chuan wawi 1 hman a ni, Tirhkohte Thiltih-ah hman tam ber a ni. Ṭawngkam dang nêña sawi zawmna nêñ chuan inlehna thu hi Thuthlung Thar-ah wawi 80 lai hmuh tur a awm.² Bible pum pui thîr chuan hêng thumalte hian sakhua inleh lam a kâwk lo va, simna thu leh nun inthlâk lam sawina a ni.

Lal Isua zirtirna “Pathian ram a hnai ta a, sim ula Chanchin Ṭha hi ring rawh u” (Mk.1:15) tiha simna thu hi rilru thlâk danglam sawina a ni. Isuan Ninevi khua simna kha Judate pawhin entawn se tiin a sawi (Lk 11:32). Thuthlung Hlui leh Thar-ah te hian chutiang lam hawi chuan sima Pathian hnên lama kîr tura fuihna kan hmu ṭhin. Mi tam takin Kristiana inleh thu sawi nân an hmang ṭhin a, sakhaw inthlâk lam ni lovin Pathian hnêna kîr lehna thu sawina a ni zâwk. Amaherawhchu, Kohhran ṭiak tîra Kristianten Chanchin Ṭha an hrilnaa sakhaw dang a nêk chinah erawh chuan an uar lam a danglam hret a. Tirhkoh Paulan Ephesi Upate hnêna, “Grik leh Judate hnênah Pathian lamah rilru lamlêṭ thu leh kan Lalpa Isua Krista lam rin tur thu ka hriattîr ṭhin kha,” tia a sawi hian Israel leh hnam dange thliar hrang lova Lal Isua rin mai a ni (Tirh 20:21). Chu chuan a tum chu eng sakhua pawh ni se Pathian hnêna kîr tur chuan Lal Isua hnêna kîr a ṭûl tihna a ni.

Kristianten sakhaw dang leh hnam dang hnêna Chanchin Țha an hrila an thil buaipui hmasak chu milem biak chungchâng a ni a, Lal Isua rin dâwn chuan chutiang milem biak chu bânsan tur a ni (Tirh. 17:29f, Rom 1:25, 2Kor. 6:16, 1Thes. 1:9). Rom lehkhathawn hian Siamtu Pathian aia thil siam biak loh tur thu a sawi tam a, chuvâng chuan an sakhaw hlui ațanga chhuak a, sakhaw thar ‘Lal Isua rinna’ lama inlet turin a fuih a. Milem biak leh nun dân mawi lo ațanga rilrua Pathian chibai bûkna an zirtir ațangin sakhaw inleh lam an uar Țan niin a lang.

Sakhaw dang ațanga an inleh hian saphun an ni ber mai a. Inremna a awm chuan sakhuana leh ni tin nunin harsatna a nei lo. Mahse, sakhua chhûnga hnam zia a hran chuan harsatna a thleng thin. Ruthi khân, “I chite chu ka chite an ni ang a, i Pathian chu ka Pathian a ni ang,” (Ruth. 1:16) a tih khân Juda sakhuaah sa a phun a, an hnamah a lût a, harsatna a nei lo. Peteran Pentikos ni-a thu a sawi khân sima Isua ring turin a fuih a, mi 3000 laiin an pawm thu kan hria, hnam hrang an inpawlh ta. Hun a kal leh hret a, Juda saphun Grik mi leh Hebrai mite kârah buaina a chhuak ta hial a. Grik leh Hebrai mite hnam zia a hrang a, an rin inang mah se, an inrem tluantling lo a ni. Chuvâng chuan ‘chi thlan, hnam thianghlim, Pathian mite’ tiin Israel thar din a lo ni (1Pet. 2:9). Hetia hnam thar anga sawi a lo nih tâk avâng hian Kristianna chu sakhaw inhung hrang angin a lo lian ta zêl a ni.

3. Tunlaia hriat thiam dân: Sakhaw inlehna hian khawtlâng nun a nghawng thui êm avângin chîk zâwk leh thûk zâwka zir a lo ni ta a. India ramah phei chuan ‘Hindu Kristian’ intiin Hindu sakhua paih lova Lal Isua ringa simna nêan nun dân tihdanglam an tum. Kum 1850 vêl ațang khân mi tam takin pâwl an din a ni. Chûng zîngah chuan Subha Rao leh Chakkarai-a te hi a lâz zual an ni.³ Chakkarai-a chuan inlehna hi chu sakhaw serh leh sang lam ni lovin Pathian nung nêna inpâwlina ațanga lo luang chhuak vantlâng nun khawih thil a ni tiin a sawi.

Mi tam tak chuan sakhaw inlehna hi khawthlang mite tih dâna Pathian biakna mai nia an ngaih avângin a tlo lo va, Pathian biakna tak tak tling lovin an hria a, pawm dân a inchen lo hle. Stanley Jones-a chuan “Inlehna chu Nunna dân” tiin a sawi. A sawi zau dân chuan thil engkim hi inlehna dân hnuaiyah a awm a, nunna a lo awm ãan hian inlehna dân a inãan nghâl a, chaw ei chu taksa tân chaknaah a inlet a, chakna chuan taksa a tipuitling a, puitling chuan nunna thar a siam ãhin, chuvângin hêng inlehna hi thil pakhata sawifah mai chi a ni lo. Rinnaa bul ãan chu ngaihtuahnaah a thawk a, ngaihtuahna chuan nun a kaihruai a, ni tin khawsaknaah rah a chhuah ãhin, tiin a sawi.⁴ He sawifahna hi a pawmawm khawp mai. Sawi zau deuh erawh a ngai mai thei e.

III. INDIA RAMA SAKHAW INLEH CHUNGCHANG:

Hmânlai aãangin India ramah sakhaw inlehna hian dodalna a tâwk a, tunlaih pheï chuan inhnialna firfiak tak, sawrkar pawh a inrawlhna hial a ni. Hnam nun leh zia a hrût avângin inhnialna a tisosâng zual bawk.

1. Sakhaw inleh thua harsatna: Missionary-ten Kristian rin dân an hril a, ãanpui ngaite an ãanpui a, nun hlânin Pathian hmangaihna thu an hril a. Mi tam takin an lo hriatin Kristian sakhua an bêl a, an inpe ãhin. Sâp hote awpbehna (*Colonial*) hun lai chuan harsatna a awm tam lo. Mahse mahnia ro inrêl a lo nih hnuah erawh chuan Kristiana inleh chu hnam phatsannaah ngaih a ni a, inlenten huat an hlawh ta. Mahni pumpui puarna atâna inpea ngaiin ‘Rice Christian’ tih hming te pêk an lo ni ta hial a. Hei hian Kristian mission chu inbumna atân sum leh thil dangte hmang ãhinah an puh a ni.⁵ He puhna hi a dik lo vek bîk lo. Sap hun laia mission tam tak khân rethei chhan chhuah leh ãanpui hna an thawhin Kristiana inlet tura thlêm an chîng a, Lal Isua rin dân hre lo Kristian tam tak an awm.

Hindu firfiak p̄awhlo chuan Kristianten tanpui ngai an puihna r̄eng r̄eng chu sakhaw inleh n̄ana thl̄emna chaw chah niin an ngai vek a.⁶ India ram chu sakhaw pawm b̄ik nei lo (*Secular State*) niin sawi t̄hin a ni, mahse sakhaw inlet tura inthl̄em theihna a awm av̄ang hian India dinna chu a lem (*pseudo*) tiin an sawis̄el a, sakhaw pawm b̄ik neih loh dân hi hrilhfiah thar an duh hial a ni. Sakhaw inleh hi an huat av̄angin Kristian mission hnathawh chu an duh lo vek a ni. Arun Shourie-a p̄hei chuan Kristiante hna pui ber leh tum ber chu sakhaw inleht̄ir hi a ni a ti hial mai.⁷ Ani hian India rama Kristian mission chu nasa takin a sawis̄el a, Bible pawh a sawi chhe nasa hle. A duh thawh bawk a Mother Teresa-i rawngb̄awlna pawh a fak thei lo. Kristiana inlehna hi India hnam rilru n̄en inkalhin a hria a, India hnam tân thil t̄ha lo niin a ngai.

India rama Kristiante hi a tam z̄awk chu mi rethei leh hnam hnuaihning an ni a, Hindu hnam vantl̄ang z̄ingah chanvo an nei ve lo. Kristiana inleh chu chanvo an neih vena leh ngaihsak an hlawhna a ni. H̄eng Kristiante hi p̄awl hrangah an insiam a, Hindu vantl̄ang ātangin an inla hrang hial t̄hin. Chuv̄ang chuan Kristian sakhua in huat a hlawh phah a ni.

S̄ap awpbehna ātanga India-in zalenna a sual lai lâ lâ kh̄an India mite rilru-ah s̄ap huatna a intuh a, politika inhuatna chuan zung nghet tak a kaih ta a. India Dânpu (*Constitution*) hial pawh tihdanglam an duh a, inhnialna a la kal reng a ni.

India rama Kristiana inleh dod̄iltu langs̄ar hmasa chu Vivekananda kha a ni. Kristianhoten India mite hnam zia leh sakhua hmusitin a hre tlat a, Hindu sakhaw zirtirna hian Kristian sakhaw pawm dân a tluk lo b̄ik lo a ti t̄hin. Tin, India Hnam pa an tih mai M.K. Gandhi-a kha sakhaw inleh duh lotu a ni bawk. H̄eng hruaitu langs̄arte ngaih dân hi mi tam takin an zui a ni.

Amaherawhchu, politik ngaih dân a danglam av̄angin tunlaia Hindu p̄awl tam tak chuan Vivekananda leh Gandhi-a te chhui dân an pawm lo thung. India hnam rilru an chhui dân kha khawthlang finna (*Western philosophy*) ātanga zir a nih av̄angin a t̄ha tâwk lo

an ti a. India chu Hindu finna (*Hindu philosophy*) hmanga hruai tur a ni a, chu finna chu India mite hnam ze mil a ni, an ti.⁸ Chuvâng chuan sakhaw inlehna hi sakhaw huang chhông mai a ni tawh lo va, khawtlâng nun leh hnam zia khawih thil, vantlâng chêtvelna a ni ber ta mai. Ei leh bâr zawna te, thiamna leh finna zirna te, tunlai hmasâwnna tam tak pawh a nêk tel a, a nghawng a zau va, a huhâng a na hle a ni.

2. Mi mal leh huhova inleh thu: Sakhaw inlehna hian mi mal leh a huhova inleh a huam vek a. Mi malah chuan a tlângpuiin chhia leh ða hriatna a tanga inpêkna a ni ber a. A huhova inleh erawh chu chi hlâwm ðenkhatin an chî bik hlâwkna atân an hmang. An pâwl emaw hnam emaw hotute thu vânga inlet an awm bawk.

Mi mal anga inleh hian sawisêl a hlawh lo deuh zâwk a. A huho erawh chu an hotute thu a nih avângin sakhaw inlehna awmze nei lo niin an ngai a, inbumna mai niin an ngai. B.R. Ambedkar-a hova hnam hnuaihningten Buddhist sakhua an zawm pawh kha mi tam tak chuan mi mâwl bumna angin an ngai. Inlehna chungchângah chuan M.K. Gandhi-a leh Ambedkar-a te kha inrem thei lo ber an ni ang. Ambedkar-an hnam hnuaihning zalenna leh rual pawl ve theihna niah a ngaih laiin Gandhi-a leh ram hruaitu tam takin chu chu an pawmpui lo.

3. Sakhaw inleh phal lohna Dân: India Dânpu (*Constitution*) bung 25 chuan mi tupawhin a rinna a puang thei ang a, mi dang hrilh tur pawhin dikna a nei, tiin a sawi a. Mi tam takin sakhaw inlehna chungchâng hi Dânpu-a telh an duh a, mahse Prime Minister Jawaharlal Nehru-a khân ‘sakhua-a inlehna dân neih loh tur a ni’ a ti a. Mahse hnialtu an awm reng.⁹ Hnam bing rilru pu political party-ten thuneihna an chanin he thu hian hmun pawimawh a chang fô ðhin a, hun lo kal zêl tur thlirin India Dânpu chhôngah telh a la ni mai thei. State ðenkhat chuan an nei der tawh a ni. Hnam rilru pu political party ðenkhat

chuan hetiang lam hi uar takin an sawi a, ‘thupui inthup’ (hidden agenda) te an tihsak hial a ni.

India ramah state pali-in sakhaw inleh phal lohna dân (*bill*) an nei tawh. Orissa-in 1967-ah an nei a, Madhya Pradesh-in 1968-ah an nei bawk, kum 1978-ah Arunachal Pradesh-in an nei leh a, Tamil Nadu-in 2002 khân an nei. Ram pumin a hman turin Dânpuì bung 25-na hi siam that emaw dân dang siam emaw hi rawt reng a ni a. Hêng state bâkah hian state dangah pawh he ngaih dân hian mi tam tak rilru a luah a, Kristianten an tuar phah nasa a ni.

Sakhaw inleh phal lohna dân tia hriat lar ni mah se, ‘Sakhaw zalenna dân’ tih ang deuhin an dân hi duan a ni a. ‘Mi tupawhin zalenna kan nei a, chu zalenna chu kan sakhaw vawn leh kan hnam ze mila ka nunpuì tur a ni a, inbumna emaw inthlêmna emaw hmanga sakhaw inlehtîr hi mi mal zalenna tihbuaisakna a ni a, Dânpuì kalh a ni. Chuvâng chuan zalên takin mahni sakhua leh ram dân hi nunpuì tur a ni’ an ti a ni ber mai.¹⁰ Kristian missionary leh thawktuten tanpuina leh zirna hmanga hna an thawha, mi an baptist thin hi an huat ber a ni a, Kristian-a inlet tura thlêm hi mi bumna niin an puh a ni.

Sakhaw inlehna hi an duh loh chhan ber chu hnam rilru ni berin a lang. India ramah hian sakhua leh vantlâng nun a kal kawp tlat a, sawrkar rorêlna pawh a nghawng hial rêng a, chu chuan hnam hrang hrangte intihhranna siamin an hria a ni. Tin, politik-a hnam rilru a len avângin Kristian sakhua hi an duh lo tel bawk, Kristian chauh pawh ni lovin Islam pawh an duh lo. Politik-a zung a kaih avâng hian mission rawngbâwl hna thawhnaah fimkhur a tûl hle.

Dânpuì tihdanglam emaw dân dang siam emaw an tih theih loh avângin inpâwngnêk leh tharum hmanga innawr te an chîng a, mi tlêm zâwk chan a chau fo thin. Missionary-ten an tuar a, ring thar tam takin an tuar bawk. Hetiang inpâwngnêkna hi vantlâng

fuihpawrha tih a nih ðhin avângin ram hruaitute lu tihaitu ber te zînga mi a ni âwm e.

4. Rawngbâwtute ngaih dan inang lo: Kristian zîngah pawh sakhaw inleh ðul ti lo an awm. Pathian chibai bûkna a nih chuan sakhaw tih dân aiin hnam zia a pawimawh zâwk ti an awm a, chu chuan ‘Hindu Kristian’ an tih mai a hring chhuak a ni. Tin, theologian ðhenkhat pawhin Hindu zirtirna chhûngah Lal Isua zirtirna ang a awm ve avângin a hrana khawthlang ram tih dâna Kristian a ðul lo an ti.

Chutiang kârah chuan Kristian zirtirna zîktluak zawn a ðul hle mai. Bible zirtirna aţanga zir a ðul ang a, Kohhran thurin leh kalpui dân chhui chian pawh a ðul ang. Hei hi thu pawimawh reng, mahnia nunna nei ang a ni a, kalpui thiam chuan nakin zêla Kohhran nghet neih theihna tur pawh a ni ngei ang.

5. Hindu-a inleh lêt thu: India ramah Kristianten hma kan sâwn laiin Hindu ðhahnemngai pâwlte ðanlâkna azârah Hindu-a lêt leh an awm ve reng ðhin. Sakhaw zirtirna leh hnam ziaa an ngheh loh avângin an kîr leh ðhin. Retheihna leh mâwlna avângin an kîr baw. Hindu-ho hian nasa takin an thlêm baw ðhin a ni.

Kohhran enkawltu pastor-te inthlahdah vângin mi tam tak an rin dân hluì lamah an kîr phah baw.¹¹ Tin, Kristian zîngah hnam hrang inngeih lo an awm baw avângin Hindu tih dân an duh zâwk fo va, an kîr phah baw a ni.

Kohhran din dânin a zir loh avângin an nghet lo va, an rin dân hluìah an kîr leh ðhin baw. Hnam rilru leh neitu thlarau tel lovin Kohhran din a ni ðhin a, Kristianna chu mi dangte rin dân ðawmpuina anga ngaiin neitu nihna an nei lo va, an nghet lo a ni.¹² Kristiante rawngbâwl hna hian hnama Chiang rawng-bâwlna leh khumpui luhchilh rinna

a thawhpui loh chuan sakhaw inleh hi thawmhnaw inthlâk ang chauh a ni ang a, an veikhawr ang a, an mikhual baw k ang.

IV. KANRAWNGBAWLNA ATAN: Kan Kohhranin ramthar rawngbâwl hna kan thawh hi Pathianin mal a sâwm a, a ropui hle mai. India ram laili-a kan rawngbâwl na hian a chung a kan sawi tâk harsatnate khi a tâwk thei, a tâwk ang tih pawh ring ila. A tlângpui chauh in han sawi zui ta ila.

1. Mizote rilru: Chanchin Ṭha hril rawngbâwl hnaa Mizo Kristiante rilru hi a ṭha hle mai. Pathian hmangaihna aṭangin duhsakna nêh kan thawk a. Helamah hian thawh pawh kan thawk nasa a ni.¹³ Kan duhthawhna erawh hi chu ngaihtuah chian ṭul lai a awm. Ring thar report tur neih tam loh hian hotute leh Kohhranhote lakah inthlahrunna rilru a awm duh khawp mai a, chu chuan ring tharte rinna nghet nei thei lovin kan siam palh ta em ni tih theih a ni. Tin, kan hnam ze mil hi kan thlarau ze mil a ni baw k a, hnam dang zia kan man tâwk lo deuh a ni mai thei. Hlawhtling taka Kohhran kan phunna hmunah harsatna kan tâwk leh ṭhin.

Kan chhehvêla Chanchin Ṭha kan hrilhin kan hnam ze milte hnênah chuan unau ang takin kan rinna kan puang thei. Mahse kan ze mil lo hnamte chuan hetiang boruak hi an nei ve lo.¹⁴ Kan mission hnathawh hi ringtu siamna atân a zau tâwk lo a ni mai thei. Tunah India ram ril lama Hindu thuneihna hmunah kan thawk ve ta a, hnam hnuaihngung leh retheihoten ṭanpuina leh duhsakna an dawn avângin kan thu an ngaihthla a ni mai thei. An rinna thlâkthleng khawpin an inlet em tih te ngaihven a ṭul âwm e.

Hetianga baptisma chantîra Kohhran pâwla kan seng luh hian an hnam zia kan paihtîr ang tih a hlauhawm khawp mai. Baptisma chana an hnam zia leh vantlâng zîng aṭanga lâk hnan hian India mi ni lo ang a an lan ṭhin avângin harsatna siamtu a ni fo. An hnam zia paih lova Lal Isua ringtu an nih zirtir a ṭha - an hnam nunphung mila

Lal Isua chibai bûk leh Pathian biak dân an thiam chuan an mikhual lo vang.¹⁵

2. Ngaihtuah ngun a tûl: Tunlaia India rama Kristiante dodalna tawh hi thu mai a ni lo; thil tih leh ngaihtuahna inkawp a ni a, sakhua leh politik inzawmin mi rilru a hneh bawk si a, vantlâng nun leh eibar zawnnaten mi dinhmun a khawih che vêl nasa bawk si. Kristiante ngei pawh kan ngaih dân a inchen bawk si lo. Kawng hrang hrang ngaihtuahin sakhaw inleh chungchâng hi thu naran a ni lo va, ngun taka ngaihtuah tûl a ni.

A inlette an pawimawh rualin thawktute thawh dân leh pawm dân pawh a pawimawh. Kohhran chanchinah eng nge thleng tawha, vantlângin engtin nge an dawnawna, an khawsakpui dân te, Kohhran pâwl leh mission pâwl hrang hrangte ngaih dân te, politik kal vêl dân te chhuia zir a tûl ang. Mission hna hi thil che reng, nunna nei (*dynamic*) niin an sawi thin a, a dik hle. Chuvâng chuan kan Kohhran pawhin ramthara rawng kan bâwlinaah ring thar kan neih dân hi nunna nei a nih anga che reng tûrin kan vil thiam a tûl.

Sakhaw inlehna thlarau hi mihring nun tichetu a nih avângin a chak êm êm mai a, a harhvâng bawk. Enkawl ngai a nih avângin Pathian Thu tluantling tak nêna thawh a tûl. Sakhaw thil a nih avângin midang sawisêl zawnga inleh hian inhuatna a hring duh khawp mai. Inhuatna tel lo, intihrang lo leh vantlâng nun tibuai lova kan thawh theih chuan a tha hle ang. Kan thawhna hmuna mite hian eng ang takin nge an rinna hi an lâk runthlâk tih pawh kan hriat a tûl. Hna hmuh leh tanpuina dawn nân an duh tâwk a nih chuan a tha lo vang. Pathian lama nun dân thara kîrlehna, simna nêna Pathian chibai bûkna a ni a, nun hlu a ni. Saphunna ang mai a ni lo tih hriat a tûl bawk. Nun inpêkna a ni.

V. TLANGKAWMNA: India rama sakhaw inlehnain harsatna a siam nasat thu hi hmânlai aţang tawha tlang hriat a ni. Kum 1960 vèl aţangin politik chhûngah a langsâr zual. Kum 1990 aţang phei chuan tual thah nân an hmang tawh. Rorêlna sâng ber Parliament-ah pawh inhnialna sosâng tak thlentü a ni. Chuvâng chuan ngaihtuahna zau leh fim taka ngaihven a tûl.

Huat leh khin lêt hian he harsatna hi a tifel lo, an hriatthiam zâwnga thawh tum ngawt pawh a dik ber hek lo. Mahse he harsatna hi thil narân a ni si lo va, ram leh hnam thil a ni hial mai. Sakhua leh politik inphuar zawm hian vantlang nun a hruai nasa a, hnam zia a nghawng bawk avângin miin an ngai runthlâk êm êm. Kohhran tiak tîrah pawh an buaina a ni a, ram hrang hranga Chanchin Tha a darh pawhin he harsatna hi a langsâr zêl. Chuvâng chuan kan rawngbâwlna hi he harsatna laka kan buai loh nân ngaihtuahna fim tak, Pathian hruaina leh finna hmanga kan zir a pawimawh ang.

End notes:

- ¹ Hebrai thumal ‘shub’ tih hi rilru inlamlêt, ngaih dân hlui kîrsan tihna a ni a, Israel ni lo chungchângah an hmang mang lo tlangpui.
‘Niham’ tih erawh chu Grik ţawng ‘metamelomai’ tih nêna a thuhmun a, ‘inchhir, pawiti-a kîrsan’ tihna a ni. Ref. “Conversion” in *The New International Dictionary of New Testament Theology*, Vol 1.p.356-359.
- ² Lucien Legrand, “Conversion in the Bible: A Dialogical Process” in *Mission and Conversion A Reappraisal*, Edited by Joseph Mattam & Sebastian Kim. FOIM Book IV.p.18.
- ³ Andrew Wingate, *The Church and Conversion*, ISPCK, 1999, pp.191-197.
- ⁴ E.Stanley Jones, *Conversion*, LPH, 1997, p.35-40. Mission hna aţanga thlîr chuan he hrilhfiuhna hi a zau hle a.
- ⁵ Ebe Sunder Raj, *Conversion – A National Debate*, Nivedit, 2004, p.46-53. He lehkhahu hi India rama sakhaw inleh chungchângah Kristiante leh Hindute inhnialna thuziak a ni a, Hindu ţantu politik party lamin an hnialna leh Kohhran hruaitute chhânna a ni. Sawizau tûr a tam hle.
- ⁶ Sita Ram Goel, *Pseudo-Secularism-Christian Mission and Hindu Resistance*, Voice of India, 1998, p.5.
- ⁷ Arun Shourie, *Harvesting Our Soul*, ASA, 2000, p.2, 49. *Missionaries in India*, Harpercollins, 1996, p.43. Arun Shourie hnialna leh Kristian

mission chungchâng hi M.Th. thesis atân ka hmang a, chhui zau tûr a lo tam hle mai. Arun Shourie hnialna hi dik lo vek a ni lo va, politik zâwnga a kaih avângin a thu a lai thei lo a ni. BJP sawrkar laiin Cabinet Minister a ni a, India ram chu Hindu ram ni se, a ti a. A mi mal rin dân erawh chu pathian awm ring lo a ni thung. India ram tân chuan Hindu dân leh sakhaw inhruaina hi ða berin a hria a ni.

⁸ *Indian nationalism* tih leh *Hindu nationalism* ti-a hriat a ni a. *Indian nationalism* chu khawhtlang finna aţanga zir a nih avângin India miten an hrethiam lo an ti a, *Indian nationalism* dik tak chu *Hindu nationalism* a ni tur a ni an ti.

⁹ Wingate, *The Church and Conversion*, p.34.

¹⁰ Khaikhâwmna anga ka dah mai a ni a, zau deuha sawi dâwn chuan sawi tur pawh a tam khawp mai. Sawifiah vek sên a ni lo, state hrang hranga an neih pawh a inang hek lo.

¹¹ Wingate, *The Church and Conversion*, p.173ff. India chhim lama zirbingna hmun ðhenkhata a hmuh chhuah a ni hlawm a. Kristian tam takin rinna awmzia an man lo va, hnam tih dân (*culture*) thilah an buai bawk a, Hindu-a lêt leh an awlsam.

¹² U.P.-a kan rawngbâwlna hmun pakhat thingtlang khuaah chuan hmânlain Kohhran a ðing ðhin a, thangtharten an nu leh pate tih dân mai nia an ngaih avângin an zâwm ve lo va, an nu leh pate an ral rualin Kohhran a ral deuh mai. An thilungah rinna zung a inkaih lo va, hnamah Kristian a bet lo a ni.

¹³ Ramthar thawhlâwm leh ramthar lam hawia Kohhran sum kan hman ral hi 40% aia tam a ni ðhin a, hei hian helam hawia kan rilru pêkzia a tilang hle âwm e. Mizo Kohhran chhûngah ramthar lam hawi thusawi hian mi rilru a hneh awl êm êm.

¹⁴ Rev. Dr. Vanlalchhuanawma chuan Mizo hnahtlâk zînga rawngbâwlna chuan ram a zauh a, Kohhran a pung a, Mizo hnam a tipumkhat. Mahse Mizo hnam ni lote zîngah chuan chutiang a ni lo, a ti. Mizote rawngbâwlna chu hnamdangte hnêna Mizo hnam zia tuh tum a nih avângin hnamdangte hnênah a nghet lo niin a hriat theih. Cf. *Mission and Tribal Identity; A historical analysis of the Mizo Synod Mission Board from a Tribal perspectives (1953-1990)*. ISCPK, Delhi, 2010.

¹⁵ Joseph Mattam, "Indian Attempt Towards A solution to the Problems of Conversion" in *Mission and Conversion; A Reappraisal*, FOIM IV. St.Pauls, Mumbai, (1996), 125.

KUM 2012 DECEMBER THLAAH KHAWVEL A TAWP ANG EM?

- Rev. Rosiamliana Tochwawng

Kum 2012 December 21 hian khawvêl hi a tâwp ang em? He zawhna hian mi tam tak a tibuai niin a hriat a, chuvângin hemi chungchâng hi tâwi têa han chhui a ãha âwm e. Khawvêl a tâwp dâwn nia ngaitute chhui dân chipchiar taka chhui tur chuan sei tak ziah a ngai ang a, chhiartute tân a ninawm thei ang. Chuvângin tawi fel deuhin chhui tum mai ila a ãha ang.

Kum 2012 December ni 21-a khawvêl tâwp tur anga sawina hi ãhuang nhihin a awm a; pakhatna chu December 21, 2012 hi planet pakhat Nibiru-in a rawn su ang a, chu chuan khawvêl hi nasa takin a sâwi nghing ang a, chhiatrupna a thlen dâwn tih a ni a. A dang leh chu Mayan Calendar-in December 21, 2012-ah hian khawvêl hian inthlâkthlengna râpthlâk a thleng dâwn niin a sawi lâwk tih hi a ni. Hetiang lam chhuina hi TV lamah tihchhuah fô a nih avângin mi ãhenkhat a tibuai a ni âwm e.

A hmasa zâwk Nibiru chungchâng hi han chhui hmasa ila. Nibiru tih hi Sumerian ho thawnthu-ah a lo awm tawh ãhin. He thawnthu behchhan hian kum 1976 khân Zecharia Sitchin-a chuan science thawnthu phuahchawp (*Science fiction*) a ziak a. A lehkhabu chu *The Twelfth Planet* tih a ni. Chu thawnthu-ah chuan Sitchin-a chuan kan solar system piah lamah khian solar system dang a awm a, chu solar system-a arsi (*planet*) pasarihna chu Nibiru a ni, a ti a [solar system - ni leh a chhehvêla arsi inher hi solar system an ti a. Ni khi arsiin a kal hual a, chûng arsi zinga pakhat chu kan awmna lei hi a ni]. Chu Nibiru-ah chuan mi lian pui pui leh fing tak tak an chêng a ni. Nibiru-in arsi dang a hêlna kawngah chuan kum 3600 danah kan awmna lei hi a rawn paltlang ãhin a, kan awmna lei a rawn hnaih hmasak ber chu kum 4, 50,000 kal ta kha niin a sawi.

Sitchin-a sawi zêl dân chuan Nibiru-in khawvêl a hnaih lai tak chuan a mi chêng, Annunaki an tih maite chu leiah hian an lo zuangthla a, chûng mite chuan mihringte chu salah manin hna an thawhtîr a, an lian êm êm a, an chakin an fing bawk si, mihringte chuan pathian biakin an be ta hial a ni. Chûng Annunaki-ho chuan mihringte chu pâwlin nupuiah an nei a, an thlahte chu mi lian pui pui an lo ni ta a. Hei hi Bible-in mi lian a sawi (*Nephilim*) te kha niin a ngai. Genesis 6:4-a “Chûng lai chuan mi lianho chu leiah hian an awm a; chumi hnuah pawh Pathian fapaten mihring fanute chu an pâwl a, an laka fate an neih thîn lai khân an awm bawk a: chûngte chu hmasânga mi chak, mi hmingthangte kha an ni,” tih kan hmu a, heta mi lian, mi chak leh mi hrângte hi Annunaki leh mihring inthlah pawlh aţanga lo piangte niin a ngai. Hêng bâkah hian Grik thawnthua mi chak hmingthang Hercules-a leh Goliath-a te pawh kha hêng zînga mi ni tûrah a ngai a ni.

A sawi zêl dân chuan Nibiru boruak (*atmosphere*) chu siamthat fo a ngai a, chumi atân chuan rangkachak a ngai a, rangkachak chu an neih si loh avângin lei aţanga an lâk a ngai thîn a ni. South America-a khur thûk pui pui awmte khu hmânlaia Annunaki hovin an mihring salte hmanga rangkachak an laihna niin a sawi. Chutianga rangkachak an lâk hnu chuan Nibiru rawn hnaih leh laiin an lawn chho leh niin a sawi. Hei mai ni loin Exodus bu-a kan hmuh tui thisena chantîr tih te pawh hi Nibiru-a miten *red oxide* an rawn thlâk vâng niin a ngai a. Hetianga Nibiru-in khawvêl a rawn hnaih hian nasa takin leilung awm dân a sâwi danglam a, tlângkang te, rial hlauhawm pui pui te a thlen thîn, a ti a. He Nibiru hi kum 2012-ah hian lo lang leh tûrin a sawi a, lei hi a sut loh pawhin a hnaih fe ang a, chu chuan khawvêl hi an sâwi chhe nasa hle dâwn niin a sawi. Eng pawh ni se hei hi chhuina hmanga thawnthu phuah a ni tih hre reng ila.

Tunlaia Nibiru rawn tilâr lehtu chu Nancy Lieder-i a ni a, ani hi

zirtirna dik lo kalpuitu ‘âp lungpui lum hlau’ a ni ber mai. He nu hian Arsi pakhat *Zeta Reticuli*-a miten an rawn la niin a sawi a. [*Zeta Reticuli* hi arsi awm tak tak a ni a, lei aṭanga hla vak lovah a awm niin an sawi. Arsi phir (*twin star*) a ni a, ni ang bawkin êng a pe chhuak thei. He arsi behchhan hian science thawnthu tam tak phuah a ni. He arsi hian hêltu nei anga sawiim chutah chuan lei piah lam mi (*aliens*) awm angin an sawi ṭhin]. Lieder-i chuan he arsi-a mite hian a thluakah eng thil emaw an dah a, chumi hmang chuan an rawn be ṭhin niin a sawi a, chhiatna lo thleng tur khawvêl hnêna lo hrilhlâwk turin an ruat niin a sawi. A târah chuan kum 2003 May thla kha khawvêl chhiat hun tur niin a sawi a, kum 2010-ah a sawn leh a, chhim leh hmâr inthlâkthlengna (*pole shift*) awm tur niin a sawi a, tichuan December 21, 2012-ah niin an sawi leh ta a ni.

TV leh Youtube lama Nibiru ni âwma an tarlan hi Nibiru a ni lo. Pluto bulah hian scientist-te chuan planet pakhat awmin an hria a, an la hmuhchhuah chiah si loh avângin Planet X an ti mai a, ‘la hriat rih loh’ tihna a ni. Planet X an zawna lamah chuan planet leh simeikhu eng emaw an hmu a, chu chu Nibiru tiin an târang ta mai a ni. Nibiru thlalâk anga an sawi hi Planet V838 a ni zâwk a, chu chu kan awmna lei aṭanga êng anga chaka kala, kum singnih chuang kal ngai khawpa hlaa mi a ni. Eng pawh ni se Nibiru chungchângah hian buaina tur a awm lo ve. Science aṭanga thlîr pawhin eng mah a fiahna a awm lo va, thawnthu phuahchhawp leh kal sual ho thil sawi mai mai niin a lang.

Kum 2012 December 21-a khawvêl tâwp tur anga sawina dang leh chu Mayan Calendar hi a ni. Mayan hnamte hi Central America-a awm an ni a, Mexico, Guatemala leh Honduras ramah hian an insem darh a, hmânlai chuan hnam fîng tak an lo ni tawh ṭhin a ni âwm e. Sâng vak bîk lo, hang leh an sam pawh Mizote sam anga dum leh kir lo, lu bial ber pâwla ngaih an ni. Tunah hian Mayan (ṭhenkhat chuan Mayan Indians an ti) hnam hi Mizoram mipui lêt vêl emaw an ni a, zaa sawmsarih vêl chu Guatemala-ah an chêng a

ni. Tun dinhmunah chuan Kristian an ni deuh vek tawh âwm e. Roman Catholic an tam a, an hnam thilte an Kristiannaah an la lût nasa hle.

Mayan Calendar chungchâng hi TV lamah kan hmu fô ðhin. Mahse Mayan Calendar leh Mexico-a hun chhûtna ni âwm tak rin sei pui pui NASCA lines an tih mai *Izapa* hi an chawhpawlh nasa hle a, hei hi hnam hran daih thil a ni a, mi narân tân chuan thil inzawm pût angin lang mah se, hnam ze hrang leh hun hrang daiha mi an nih avângin chawh fin loh tur a ni.

Mayan-ho hian van lam chanchinte an lo zir nasa a, an hriatna pawh kawng ðhenkhatah chuan a ðha hle. Hun ðhen dân danglam deuh hlek an nei a, chu chu a tawi zawngin ti hian sawi ta ila. Calendar chi hnih kum khata ni 360/5 awm leh ni 260 awm an nei a, tichuan ni rêng rêng hian hming pahnih an nei zêl a, hei hi kum 52 danah a inher rem (*reset*) leh ðhin. A hmasa zâwk kum khata ni 360 awmna hi thla 18-ah an ðhen a, thla tin ni sawmhni a awm a (ni 4/5 a bo?). Kum khat hi *tun* an ti. Mayan Calendar-a an sawi lâp êm êm chu hun rei tak chhiarna - Long Count an tih hi a ni a. Kum khat chu sawi tawh angin *tun* khat a ni a, *tun* 20 chu *katun* khat, *katun* 20 chu *baktun* khat, *baktun* 20 chu *pictun* khat, *pictun* 20 chu *kalabtun* khat *kalabtun* 20 chu *chilkintun* khat tiin a kal chho a ni. Tichuan hun bi hetiang hian ziak ta se - 9.10.6.5.9, a awmzia tur chu *baktun* 9-na, *katun* 10 na, *tun* 6-na, *uinal* (thla) 5-na, *kin* (ni) 9-na tihna a ni ang.

Mayan-ho sakhaw thawnthu-ah chuan khawvêl hi wawi thum a chhe tawh a, tunah hian a wawi linaah kan chêng mêk a ni. Khawvêl pathumna chu *baktun* 13 (kum 5125) hnuah a chhia niin an ngai a, a chhiat hun an sawi chu tuna kan Calendar hman mêk aṅanga chhût chuan Aug 11, 3114 BC nia hriat a ni. Tuna kan khawvêl hman mêk hian *baktun* 13 (kum 5125) daih tûra ngaihna aṅangin kum 2012 December 21 hi a tâwp hun turah chhût a lo ni ta a ni.

Hemi ni hian an hun chhiarna sei –long count a tâwp dân a, chu chu a bîk takin New Age (thlarau mi dangdai deuh pâwl) thuziak miten kan khawvêl hi a tâwpa khawvêl tharin a rawn thlâk hun turah an ngai ta mai a ni. Tichuan Mexican ho hun chhût dânte leh hmanrua te nêna chawhpawlhin an phuah ta vak mai a ni.

Mayan Calendar hi kan sawi chipchiar hman lo. Hêng hi erawh chhinchhiah ila. Pakhatnaah chuan khawvêl hnam fng hrang hrangte hian hun bi chhût dân hrang hrang an nei. China, Mesopotamia, Aigupta, Babulon, Grik leh Hindu te hian calendar hrang an nei hlawm a. Mahse hun bi dik taka chhût hi tunlai hun thleng pawh hian harsa kan la ti a ni. Mayan te pawh hian hun chhût dân chu an lo nei nameuh mai, mahse an hun chhût dân hi a dik ber chuang lo. Hnam hrang hrangte chhût dânah hian dik thlap a awm mang lo a ni ber a, tuna kan hun chhûtna hman mêk pawh hi a dik chiah chiah thei lo a nih hi. Chuvângin hmânlai hnam pakhat hun chhût dân hi dik tura ngaih tur pawh a ni lo va, buaipui tehchiam a tûl lo.

Pahnihnaah chuan Mayan-ho finna zirtute chuan Mayan-ho hian khawvêl chhiatrupna lam hawi an sawi lo, tuna an sawi dân hi anmahni Mayan ho sawi dân ni lovin midangin Mayan ho chhui anga an sawichhâwn mai mai a ni. Anmahni Mayan te pawhin an suangtuah loh kha sawitîr phêt an tum zâwk a ni.

Pathumnaah chuan TV lama kan hmuh thin rin chi hrang hrang NAZCA lines (IZAPA) an tih te leh lung sen, hun chhiarna (*Aztec Stone of the Sun*) an tih te hi Mayan ho thil a ni lo va, Mexican ho thil a ni zawk. Mahse a vawrhârtute hian an chawhpawlh a ni.

Nibiru a ni emaw, Mayan calendar a ni emaw, thil danglam deuh an han sawi vul chûk thin angah hian eng rilru nge maw kan put ang le? Hei lo pawh hi thil mak leh âwihawm hmel deuh deuh a tam mai. Bible Code, Da Vinci Code, Illuminati, etc. te hi a buaipui peih tân chuan

buaipei fê tham an ni hlawm. Chi-ai mai lovin hêng thilte hi engtin nge kan dawnsawn ang le?

Thu veivir chîng, thilmak danglam leh sawi dân danglam deuha thu theh darh hmanga eizawng ni mai âwm hi an awm a, chûngho chuan film star-ho chanchin te, infiammite leh politician chanchin te hi mi bengverh zâwng takin an theh darh t̄hin. Chutiang deuh bawk chuan mi rilru la leh hîp tur zâwnga thu mak tak tak vawrh darh an chîng hle. Thil ni thei mai âwma lang eng eng emaw lakhâwmin thil ni thei mai âwm angin an chhuah a, chhui chiang lo tân chuan âwih mai pawh a awl a ni. Nibiru chungchângah te pawh hian Sitchin-a thawnthu te, Bible-a mi lian chanchin leh Israel fate zin kawnga thil mak te, Nancy Lieders-i thusawi te leh Scientist-hovin planet X an zawna lama an thil hmuhte an han chuktuah khâwm a, thil ni mai thei âwm, rilru la tak an duang chhuak ta a ni. Chutiang bawkin Mayan Calendar-ah te pawh hian Mayan ho sawi tum leh ngaihtuah dân phung ni miah lo kha an sawitîr a ni ber mai a. Mexican-ho thil chhuina nêan an chhûnfin a, mahse a takah chuan culture hrang daih kum zanga chuang laia inthlau an ni. Hetiang thil danglam deuh a lo thlen hian chi-ai mai lovin mi thiamte kan râwn a t̄ha ang. Kohhran hruaitute pawhin mipui kaihruai thei turin hetiang thil hi kan hriat ve zêl a ngai a ni.

Khawvêl tâwp hun te hi tu mahin kan hre lo, hmânlai mi fîng emaw, tunlai mi fîng emaw, eng ang thlarau mi pawhin Fapa meuh pawhin a hriat loh hi an hre bîk lo. Hun hi Pathian kuta awm a ni a, Pathian thu thu a ni. Hun lo la awm tur thu-ah hi chuan a sawi chiang leh sawi huai apiang hian Pathian an t̄ih lo tihna a ni. Chuvângin Kum 2012 December 21-ah khawvêl a tâwp ang em tih hi Pathian chauhin a hria a, Pathian thu thu a ni. Pathian nêna kan lên dun chuan eng mah hlah tur a awm lo.

ZAWHNA LEH CHHANNA (Contextual Theology)

Zawhna 1-na: *‘Theology’ tih hi kan tawng ang maiin kan hmang lâr tawh a, a sawifiah theih deuh em? Tunlaia theology lâr thar langsâr deuh te engte nge?*

Chhanna: ‘Theology’ tih hi Grik thumal pahnih ‘theos’ leh ‘logia’ ațanga lâk chhuah a ni a. ‘Theos’ tih chu Pathian tihna a ni a, ‘logia’ chu ngaihtuahna fim (reason) hmanga thuril chhuina emaw, sawifiahna emaw, hrilhfiahna emaw, zirna emaw tihna a ni. Tichuan Theology chu rilru leh ngaihtuahna fim hmanga Pathian thu zirna leh sawifiahna tihna a lo ni a. Pathian tak erawh chu mihring famkim lote chhui leh zir theih a nih loh avângin, a inpuanna kaltlanga miten Pathian chungchâng an hriat dân leh an sawi dân te chhuina leh zirna a ni ber mai. Chutichuan Theology chu Pathian chhuina leh zirna ni mai lovin, Pathian chungchâng chhuina emaw, Pathian thu zirna leh sawifiahna emaw ni zâwkin a lang.

Miten Pathian chungchâng emaw, a thu emaw an puan chhuah leh sawi thinte hi Pathian nihna chauh ni lovin, mihring leh khawvêl nêna a inlaichînna thu te a ni deuh ber a. Chuvângin Theology chu Pathian chungchâng te, Pathian leh a thiltih te, a bîkin mihring leh thil siam khawvêl nêna a inlaichînna te, miten an hriat dân zu zir chianna leh mi dangte hriatthiam theih tura awmze nei taka sawifiah tumna hi a ni. Chutah chuan Kristian Theology chu mihringte hnêna Pathian inpuanna famkim leh a vâwrtâwp, Isua Krista ringtute leh pawmtute thirna ațang chauha ziaik a ni bawk.

Tun hma lam chuan Theology hi thu dik, rin tlâk leh danglam thei lo, eng hun lai pawha tute tân pawha hmantlâk leh awmze nei reng anga ngaih a ni thîn a. Mahse kum 1960 bâwr vêl ațang khân

theology an ngaih dân chu nasa takin a lo danglam ta a. Theology chu englai maha danglam ngai lo ni lovin, a hun leh hmun azira danglam zâwk thin a ni tih an lo hria a. Eng theology mah hi a tâwpna leh famkimna (final theology) anga sawi theih a awm lo. Mamawhna leh a tûlna avânga chher thar leh siam thar zêl a ni. Chûng zîngah chuan tunlaia langsâr deuhthe chu Minjung theology, Dalit theology leh Tribal theology te hi an ni. Hêngte hi contextual theology an ni a, liberation theology (chhanchhuahna theology) anga sawi an ni bawk.

Zawhna 2-na: ‘*Contextual theology*’ hi han sawifiah teh.

Chhanna: *Contextualization* tih ÷awngkam hi WCC hnuai a TEF-in kum 1972-a “Ministry and Context” tih an report a ÷anga lo chhuak a ni. He ÷awngkam rawn hmang chhuaktu chu TEF Director, Shoki Coe leh Aharoan Sapsezian te an ni. Hemi hma lamah hi chuan khawthlang ram ni loho zîngah, he ÷awngkam tlukpui thuak - *Adaptation, Accomodation, Inculturation*, leh *Indigenization* tih te an lo hmang tawh thin.

Contextual theology chuan a hun leh hmun mila Pathian thu kalpui tih a kâwk a. Entir nân, ‘Tual chhuak Pathian thu’ tih ang hi. A hun leh a hmunin a mamawh anga Pathian thu chher hi a ni. ‘Tual bâwng,’ ‘tual vawk’ tih ang deuhvin, hmun dang a ÷anga lâk luh ni lo, ram chhûng a ÷anga lo zi chhuak, a zîk chhuahna hmun leh hun mil zâwng leh mamawh phuhru zâwng a Pathian thu chher hi Contextual theology chu a ni ber mai.

Hemi ang thuak ‘*indigenization*’ hi a awm a. Hei hian theology hmun dang a ÷anga lâk luh, a hun leh hmun mil zâwng a chher danglam tih a kâwk a ni. A lo dawngsawngtute hriat thiam tur zâwng leh an hnam nuna zung kaih thûk thei tura a ram mite nun dan mila siam/chher danglam dân phung a kâwk ber. Contextualization chuan hei hi huam tel thovin a hun leh hmun

aṭanga lo piang chhuak leh chulai mamawh phuhrûkna chu a uar thung a ni. Hêng theology-te hian khawthlang theology awmchhun leh danglam thei lo ni anga an lo ngaihna chu a hnâwl a ni.

Contextual Theology chuan Kohhranin eng ang thurin nge a vawn mêk tih lam aiin, tun hunah mihring nunin eng thil nge a tawn mêk tih hi a buaipui zâwk a. Mipuiin a taka an thil tawn leh hriat leh Bible thu te ngun taka thlîra theology kalpui a tum a ni. Chuvâng chuan Contextual theology chu mi zawng zawng tân ni lovin, tute emaw bik tân a ni. Hei vâng hian hnam hrang hrang leh hun hrang hranga mite tâna ṭangkai ber tur a ni hran lo. Hnam hrang hrang an awm avângin Contextual theology pawh hi chi hrang hrang a awm.

Zawhna 3-na: *‘Minjung Theology’ hi khawi lam aṭanga lo piang chhuak nge? Eng lam nge a buaipui ber?*

Chhanna: ‘Minjung’ tih hi Chinese ṭawnga mipui nawlpui sawina a ni. Korea ram politics dik lo avâng a rahbeha awm te, ei leh bâr zawmna leh khawsak rêl kawnga eirala awm te, khawtlâng nunhonaa hnuai chhiaha awm te, zirna luhchilh thei lo tura hrêkbeha awm mipui te dinhmun sawi nâna hman a ni. Minjung theology hi kum 1960-1970 bâwr vêla Korea rama Dictator Jung Hee Park-a’n rawng taka ro a rêl lai, mipuiten hnehchhiaha-na an tawrh lai leh mihring dikna leh chanvo rahbeha a awm laia lo piang chhuak a ni. Minjung theology hi Bible leh thurin aṭanga duan a ni lo va, mipuite nun leh chanchin (history) aṭanga lo inṭan a ni. Mipui hnehchhiahtute chu mi hausa leh rorêltute leh hotute ni berin an ngai a, chutiang hnehchhiaha leh khuahkhirhna lak aṭang chuan chhanchhuah an tûl a, chhanchhuahna atân chuan mipui theology hi an siam chhuak ta a ni. Minjung theology hi ram rorêlna leh inawpnaa kalhman fel lo (unjust system/structure) leh Korea ram ṭendarha lo awm ta duh lohna lantîrna ni a. Pathian thu pawm dân hlui leh puithu tak thlâk danglam duh lova a ngai anga pawm tlut duhna do nâna siam a ni bawk.

Minjung theologian-te chuan Bible-a Israel fate chanchin leh Korean-ho chanchinte khaikhinin, an hun tawng leh dinhmun inanna lai te an târlang a. An tuarna ang chu Bible khawi laiah nge a awm tih te an zawng a, a chhanna atân chuan Israel saltang hruai chhuaha awmte kha niin an ngai. Israel fate leh Minjung-te hi an thil tawrh leh dinhmun inanna lai a awm a - mite hnuaichhiah leh awpbeha awm ve ve an ni a. Pathian chu mirethei leh chan chhe zâwk Israel fate lama țang tlat niin an hria a. He thlirna atang hian Pathian chu Minjung lama țang a ni a, Minjung-hote hnênah a awm thin, an ti. Isua ngei pawh kha hnehchhiah tuartute dinhmun tâwmpuiin an zîngah a khawsa a, kraws-a a tuarna pawh kha mipuiten hnehchhiahna an tawrh tihlanna sâng ber a ni e, an ti bawk.

Minjung theologian-te chuan mipuiten retheihna leh hnehchhiahna an tawrh chungchâng chu Kohhranah la lûtin, mimal tawrhna ang zâwng chauha sawi lovin, an zavaia tawrhna angah an ngai a. An tawrhna chhan pawh tunlai khawvêl hmasâwnnain a rawn ken kalphung dik lo leh mi hausa leh rorêltute duhâmna avânga lo awm niin an ngai. Chuvângin kalphung dik lo leh thil tih dân dik lo, mipuite chung a tawrhna thlentu chinfel hmasak chu an thil ngaih pawimawh tak a ni. Chutiang dinhmunah chuan mipuite lâwng lâwng buaipui mai lovin, eng thil pawh mipuite hmasâwnna dâltu leh tawrhna thlen theitu apiang (anti-Minjung) do zêl mai chu an ngai pawimawh ber zâwk a ni. Liberation theologian dangte laka an danglamna chu Minjung theologian-te hian khawthlang mite inngahna theology Kohhran hmasate thuhil (kerugma)-a inngat lovin Lal Isua nun pumpui (kraws-a a tawrhna leh a thawhleahna thu te) kha inngah nân an hmang zâwk a ni.

Zawhna 4-na: *‘Dalit Theology’ an tih ve thung hi eng nge ni?*

Chhanna: Dalit theology hi India ram atanga theology rawn zi chhuak a ni a, kum 1980 hnu lama rawn lâr chhuak chauh a ni. James Massey-a ngaih dân chuan, Dalit tih țawngkam hi *‘dal’* tih

aṭanga lo chhuak a ni a, a awmzia chu ‘rahbeha awm, tihduhdah leh hnuai chhiah, mihring tling lova siam’ tihna a ni. Hindu-ho ngaih dân chuan hêng Dalit-ho hi hnam chhia leh khawih thiang lo an ni. Dalit theology hi mi hausate leh hnehchhiahtute theology dolêtna leh chhânlêtna atâna chher a ni a. Contextual theology dangte aia a danglamna chu India rama chi inthliarna Caste System-in a hrin chhuah a nihna hi a ni.

Dalit theology chuan khawizu leh hnute tui luanna ramah mipuite chu hruai luh a tum lo va, an dikna leh an chanvo leh an zalenna hloh tawh chan lêtîr leh ngawt pawh a tum ber a ni lo va, mihring pangngai leh dik tak, mihring famkim, Pathian anpuia siam an nihna leh an dinhmun dik tak chan lêtîr leh chu a tum ber a ni. Ṭawngkam danga kan sawi chuan zalenna ropui tak nei Pathian fate ang nihtîr a tum a ni.

A.P. Nirmal chuan Dalit theology chu Dalit-ho hnuai chhiahtu theology dolêtna (kalhna) atâna siam a ni, a ti. Chu theology chu Dalit-ho tawrhna te, an beiseina te, an tum sâng tak te hmanga chher leh chuta inngat chu a ni. Dalit theology chuan hnehchhiahtu an tawrh chanchin leh chuta ṭanga chhanchhuahna awmze nei an beisei thu te a sawi chhâwng a. Anmahni chungtlâktu theology dolêtna leh tihtâwp an duhzia tihlan nân Dalit theology chu an hmang a ni. An thil tum pawimawh tak pakhat chu an hnam ṭobul leh nihna (*identity*) te chu tuna an nihna nêh thliar hran theih a ni lo va, thil inzawm tlat a ni tih hriattîr leh pawmtîr te, mihring tling lo ang maia miten an lo ngaihna te leh mi pangngai pawh ni phâk tawh lo ang hiala an lo ngaihna te laka mipuite chhanchhuaha, mihring famkim an nihzia te, mi dangte ang bawka Pathian anpuia siam an nihzia te, chu dinhmun chu an ta a nihzia a taka hriatchhuahhtîr leh chu a tum pawimawh tak a ni.

Dalit-ho chuan Aigupta mite lakah leh Tuipui Sen laka chhanchhuah Israel fate nêh intekhchin, hnehchhiahtu kawng tinrêng laka

chhanchhuah an nih theihna tur chu an tum ber a ni. Isua rawngbâwlnaa langsar tak leh a ngaih pawimawh ber ni-a lang chu Galilee mipuite kha an ni a, chu chu entawnin Dalit-hote zînga rawngbâwl dân turah pawh Isua tih angin Dalit-ho ngaih pawimawh ber chu a ni tur a ni, an ti. Isua pawh khân mihring fapa ni-a inchnalin, hnehchhiah tuartute aiawhtu dik leh tha ber angin a inggai a ni, an ti. Isua zirtirnaa mihring nihna, dikna leh chanvo dah pawimawh te, thil bawlhhlawh leh thianghlamna a zirtir dân te chu Dalit-hote harsatna tawh mêk hmachhawanna atân kaihruaitu-ah an hmang a. Isua Kristan a rawn puan chhuah Pathian hi Dalit Pathian a ni a, Chhiahhlawh Pathian – mite rawngbâwlsak thin Pathian a ni, an ti. Midangte tâna rawngbâwl hi Dalit-ho tih thin a ni a, chuvâng chuan Chhiahhlawh Pathian chu Dalit Pathian a ni, an ti a ni.

Isua pawh anmahni (Dalit-te) ang maia a mite chhandam nâna sawisak leh nghaisaka awmin, thihna hial a tuar ta niin an ngai. Bible pawh hi hnehchhiahna tuartute lehkhabu angin an ngai bawk. Hêng hnehchhiahna laka chhanchhuah an nih theih nân hian theihtâwp an chhuah a, hming thar Dalit an invuah a. Bible zirtirna êng atângin chi tha hote hnehchhiahna dik lohzia te, chi inthliarna leh dân siamchawp hmanga an chanvo leh dikna ngei pawh chang thei lova siam an nih thu te a dik lohzia ngaihuahin, chûng atânga chhanchhuah an nih theih nân leh hnehchhiahna laka an fihlim theih nân chhanchhuahna theology thar an chher ta a, chu chu Dalit theology an tih chu a ni.

Zawhna 5-na: *‘Tribal Theology’ hi Dalit theology nêna danglamna eng nge? Tribal theology hian eng nge a tum ber? Engtin nge kan tihmasâwn theih ang?*

Chhanna: Tribal theology pawh hi Dalit theology ang deuh a ni a, India rama hnam hnuful Dalit ni ve lote dinhmun chawikâna tura theology lo piang a ni. India rama Tribal tih tawngkam kan hman dân hi inhmuhsitna lam kâwka hman a ni a tih theih âwm e. Tribal

tih hian a tinzâwn ber chu hnam mâwl, ei leh bâr zawwna kawnga dinhmun chhiate a ni ber.

Tribal theology rawn lâw chhuahna hi kum 1989 bâwr vêl kha a ni a, contextual theology dang nêna a inan chiah lohna lai a awm a, tribal Kristiante tâna duan a ni a, a tinzâwn ber pawh tribal-ho a ni. Mi thiam tak takten kum tam tak chhûnga an lo ziah leh an lo sawi tawh a ni lo va, duan chhoh mêk leh tihmasâwn zêl tur a ni. Tribal theology hi kawng thumin a thlir theih: **Pakhatnaah** chuan Nirmal Minz leh Renty Keitzer te'n an lo sawi angin contextual theology leh indigenization theology angin. **Pahnihnaah** chuan Chanchin Tha hlutna hi tribal culture-ah a awm sa reng tawh anga thlirna. Entir nân, Timotheos Hembroon chuan Genesis-a thil siam chanchin leh Santhal-ten thil siam chanchin an sawi dân chu inang tak leh inzâwl tak a ni, a ti. **Pathumnaah** chuan Tribal Kristian theology chu tribal thlirna aţanga lo zi chhuak tur a ni ti-a thlirna a ni a. Tribal-ho chuan lei leh van leh a chhûnga thil awm zawng zawngte leh, mihring leh Pathian leh thil siam khawvêl te hi inlaichinna thûk tak leh inkungkaihna nghet tak nei, sawi hran tak tak theih loh angin an ngai a. He ngaih dân aţang hian theology chu a lo piang chhuak dân a ni. Hetiang ngaih dân kalh zâwnga Pathian thu sawi te, theology chher te chu tribal-ho tân chuan awmzia a nei lo va, pawm thiam theih a ni lo. A tualchhuak lovin, an tân a mikhual hû mai a ni.

Tribal theology-in a tum chu rinna aţanga Pathian hriat chian mai ni lovin, Pathian ram a taka a thlen theih nâna siamtharna (transform) thlen hi a ni. Tribal leh Dalit-hote hian India rama lo chêng hmasate niin an insawi a, mahse hei hi India sawrkar chuan a pawm chiah lo niin a lang. Nirmal Minz-a chuan, India rama chêng hmasate chu Adivasi te an ni a, anmahni rûna hnehtuten an chênna ram ata an nawr chhuak a ni, a ti. Kawng hrang hrangin Tribal-hote hian mi thiltitheih zâwkte tihduhdahna leh nêksâwrna an tuar nasa hle a, Economic leh Industry hmasâwnna atâna sawrkar hmalâknate chu an tân malsâwmna aiin tawrhna a ni zâwk thin - an ram, an in leh lo

an chan a, an chanvo leh diknain awmzia a nei lo. Tribal theology chuan hêng harsatna leh tuarna chi hrang hrang lo thleng thinte ngun taka thlir chung a Pathian thu nêna tângkawpa theology chher chu a tum ber a ni.

A khaikhâwmna atân chuan Contextual theology pêng hrang hrangte hian inanna lai an nei a. Mipui hnehchhiahna tuarte chhanchhuah leh tihzalen hi an thupui ber a ni. Chu chu Pathian duh zâwng leh a chhandamna hnathawhin a tum ber pawh niin an hria. An thlarau chhandamna mai ni lovin, an dinhmun siam that leh an nihna dik tak tundin hi Pathianin a tum tak chu niin an ngai. Hnehchhiahna leh retheihna hi Pathianin mihringte min siam dân anga kan awm theih lohna chhan ber niin an ngai a. Chutiang hnehchhiahna leh tihretheihna laka mihringte tihzalena, mihring chanvo leh nihphung dik tak an luah theih chu he leia Pathian ram lo thlen dân tur niin an zirtir a ni. An thil ngaihtuah dân leh thlir dânah chuan an chung a rorêltu, mi hausa tlêm zâwk te thlirna, “chung lam ațanga thlirna” aiin hnehchhiah tuar mêkte leh mi retheite thlirna, “hnuai lam ațanga thlirna” chu an dah pawimawh zâwk a. Hêng theology kan sawi te hi kawng hrang hranga hnehchhiahna tuartute dinhmun siam that tuma siam an ni.

Hêng theology-te hian mipui hnehchhiah tuarte dinhmun thlir chungin Bible an chhian a, an hrilhfiahin an hmang zui ngâl a. Pathianin mi rethei leh hnehchhiah tuarte a lainatzia leh anmahni chhandamna leh chawikâna a ngaih pawimawhzia an sawi uar a. Pathian chu mi retheite lamțang, retheite Lalpa leh Pathian a nihzia an zirtir thîn. Hei hi kan Bible zirtirna pawh a ni. Hêng theology-te hi a hmangtute tân thil tângkai tak ni mah se, Protestant Pathian thu kalpui dân thenkhat nên inpersan theihna lai a awm niin a lang.

- Rev.Dr.Tlânghmingthanga

CHRISTIAN CONFERENCE OF ASIA THUCHHUAH

Christian Conference of Asia (CCA) buatsaih, Asia khaw-mualpui chhônga ram 20 ațanga Kristian hruaitute kalkhâwm chuan, Asia ramin harsatna a tawh mêkte Kohhranin a hmachhawn dân tur chungchângah, August 22-26, 2012 khân Presbyterian Bible College, Hsinchu, Taiwan-ah, “**Puang Chhuak Tur leh Remna Siam Tur leh Tidam Tura Koh**” tih thupui hmanga an inrawnkhâwmnaah, a hnuaia mi ang hian thuchhuah (*Statement*) an siam a ni:

- *“Isua Krista ringtute chu kalphung dik lo leh hleih nei taka ro rêl a dik lohzia târ lang tur leh chu chu Pathian duh loh zâwng a nihzia puang chhuak turin Pathianin a ko a ni.*
- *He puanchhuahna hna hi thil dik lo leh ța lo sawisêlna mai a ni lo va, Pathian ram zia, rorêlna dik leh ța tungdîng tura țanhona a ni.*
- *Asia khawmualpuiah chuan he puanchhuahna hna pawimawh tak hi mi rethei leh dik lo taka nêkchêpa awm mêkte lama țang chung a thawh chhuah tur a ni.*
- *Inremna hna thawk tura kohna hi ‘inremna lem,’ thil dik lo leh ța lo pawmzamna a ni lo va, Asia rama hnam hrang hrangte inrem taka sual do tâng tura hmalâkhona a ni.*
- *Inremna siamna kawngah hian Kohhranhote leh remna duha intêlkhâwm pâwl hrang hrangte țangho zêl tur kan ni.*
- *Tidam tura kohna hi Asia khawmualpuia tharum thawhna avâng leh an dikna leh chanvo lâksak an nih avânga mipui hliam tuar mêkte tuam damna tur rawngbâwlna a ni.*
- *He tihdam rawngbâwlna hian mihringte duhâm luat avânga tihchereua awm mêk thil siam dangte hliam tuam damna a keng tel nghâl bawk.*
- *‘Puang Chhuak Tur leh Remna Siam Tur leh Tidam Tura Kohna’ rawngbâwlna hi mihring leh thil siam zawng zawng chung a Pathian țahtzia leh ngilneihzia puanchhuahna atâna Pathianin thu min pêk a ni tih kan ring tlat a ni.”*

HRIATTIRNA

Aizawl Theological College-a B.D., M.Th. (Old Testament, New Testament, History of Christianity, Missiology leh Religions), Dip.C.S. (Mizo/English) leh B.C.S. (Mizo/English) zir duhte tân dîl a hun leh ta a. Allahabad Bible Seminary-a B.Th. & B.D. (Hindi) zir tur tân pawh dîl theih a ni. A zir duhte chuan Office hun chhûngin College Office-ah dîlna form hi ₹.100/- a lei theih a ni. Dîlna form hi kim taka dahkhatin College Office-ah thehluh tur a ni.

DIL THEIHHUN CHHUNG:

Dip.C.S/BCS	: November 30, 2012 thleng
B.D/M.Th	: January 10, 2013 thleng
B.Th & B.D (Hindi)	: January 10, 2013 thleng

ENTRANCE TEST:

M.Th	: January 22, 2013
B.D	: February 13, 2013

INTERVIEW:

M.Th	
Departmental Interview	: January 23, 2013
Interview (TEB)	: January 25, 2013
B.D (TEB)	: February 15, 2013
B.Th/B.D (Hindi)	: February 15, 2013

Dîlna form (Application form)-ah hêngte hi thil tel tur a ni:
 1) HSLC leh a chung lam Certificates leh Marksheets (Attested Copy)

Sd/-

(REV. PROF. VANLALCHHUANAWMA)

Principal

Aizawl Theological College

Durtlang: Mizoram

HRIATTIRNA

Synod Multipurpose Training Centre, Mission Vêngthlang, Aizawl-ah a hnuai Trade-ahte hian training hawn a ni leh dâwn a. Dîlna chu a hnuai hming ziak hnênah hian **Kohhran lehkha** thil telin thehluk theih a ni.

1. **Tailoring Mipa** : **Seat 20**
Course : 15th Jan - 15th Dec., 2013
2. **Tailoring Hmeichhia** : **Seat 40**
Course : 15th Jan - 15th Dec., 2013
3. **Shoe making Mipa** : **Seat 5**
Course : 15th Jan - 15th Dec., 2013

Dil theih hun chhûng : November 2012
Interview hun : December 12, 2012
10:00 a.m.

Zir tura lâkte chu thla tin Stipend ₹. 500/- pêk an ni ang.

Sd/-
(REV. F. LALRINNUNGA)
Programme Director,
Synod Multipurpose Training Centre,
Mission Vêngthlang, Aizawl

Pi/Pu.....
Didakhe lâkna man i pêk hnukung ber
chu kum..... a ni a, rawn tithar
leh ta che.

Regn. R.N. 24629/72

Manager

A man : Kum khatah ₹. 50
Bu mal : ₹. 15

Lâkna hmun :

Manager, Didakhe
Aizawl Theological College,
Post Box - 167
Durtlâng, Aizawl - 796001
Mizoram, India
Ph. 0389- 2361126(0)
Mobile : 8974679836
Email: atcmizoram@gmail.com
Website: www.atcmizoram.org

Didakhe

To

*(A man pe duh, Manager hnêna pe
remchâng loten **Pi Khawvêlthangi**
O/A, **Synod Office**, Aizawl hnênah pêk
theih a ni e.)*

Printed at Synod Press, Mission Vêng,
Aizawl - 796001
Copies -4,700